

FOLK FESTIVAL JAPÓN 2014

PROGRAMA 8 Y 9 DE MARZO 2014
TEATRO DE LA ZARZUELA, MADRID

INDICE

1. CARTA DE MINE KAWAKAMI.

Pianista y compositora japonesa, Presidenta honoraria
del Comité Organizador del Folk Festival Japón 2014

2. ACTUACIONES Y ESPECTÁCULOS

3. EXPOSICIONES, EXHIBICIONES Y TALLERES



2013-2014
AÑO DE JAPÓN EN ESPAÑA
日本スペイン交流400周年
400 AÑOS DE RELACIONES

FOLK FESTIVAL JAPÓN 2014



**Carta de MINE KAWAKAMI, pianista y compositora japonesa afincada en España.
Presidenta honoraria del Comité Organizador del Folk Festival Japón 2014**

“Celebramos el Folk Festival Japón 2014 en el Teatro de la Zarzuela los días 8 y 9 de marzo, y he sido nombrada presidenta honoraria del mismo.

Intervendrán numerosos artistas y músicos de las artes escénicas tradicionales, desde amateurs hasta profesionales. En las salas del teatro se podrá disfrutar de la ceremonia del té, el arreglo floral y el “Washoku”, que ha sido altamente valorado como “cultura dietética tradicional de los japoneses” y registrado como Patrimonio Cultural Intangible Mundial el año pasado; y Sake, vino japonés de arroz.

El primer día, 8 de marzo, presentaremos música clásica y música contemporánea japonesas interpretada por un total de 50 intérpretes. Disfrutarán con el Sho, arpa de trece cuerdas, el Shakuhachi, flauta de bambú, el Shamisen, guitarra de tres cuerdas, y las interpretaciones solistas, todo bajo la producción de la Sra. Koko Mizuno, la única productora con más de 60 años de trayectoria en el campo de la música tradicional japonesa.

Presentaremos además la fabulosa Danza de Ryukyu que fue representada para goce de los enviados chinos en la época de la Dinastía Ryukyu. Las oportunidades de presenciar en España este tipo de danza de Okinawa son muy escasas, disfrútenla.

El segundo día, 9 de marzo, tendrá lugar la actuación de los tambores japoneses, danzas populares que se bailaban en fiestas campesinas de todo Japón, danza creativa y un cantante de canción popular premiado en numerosas ocasiones.

En la zona de exposiciones presentaremos algunos productos de la cocina japonesa y Sake, vino japonés de arroz. Asimismo habrá una muestra de artesanías tradicionales, además de arreglo floral y ceremonia del té. Podrán acercarse a la cultura japonesa con los talleres que tendrán lugar durante ambas fechas.

Este festival se organiza con la cooperación de muchos grupos y organizaciones, incluida la Embajada de Japón y el Ayuntamiento de Madrid. Nunca hacemos este tipo de programas culturales en otros países felizmente sin la palabra paz.

400 años después de que Hasekura Tsunenaga viniera a España como la primera misión de Japón, la misión cultural de 170 intérpretes japoneses llega al Teatro de la Zarzuela de Madrid. Acuda al festival con su familia y amigos. Confiamos en su asistencia.

El importe de la venta de entradas será donado a damnificados por los terremotos de hace tres años en Tohoku, Japón, y en Lorca, España.”

2. ACTUACIONES Y ESPECTÁCULOS

8 DE MARZO 2014

19:30 – 21:00 - Música tradicional japonesa: Grupo Seiha Gasso-dan

Productora: Koko MIZUNO

Solista de Soh (arpa de 13 cuerdas): Masateru ANDO, Gareii OKUBO

Shakuhachi (flauta de bambú): Chikuzan NAMBA

Coros: Chiyoda Ladies Ensemble

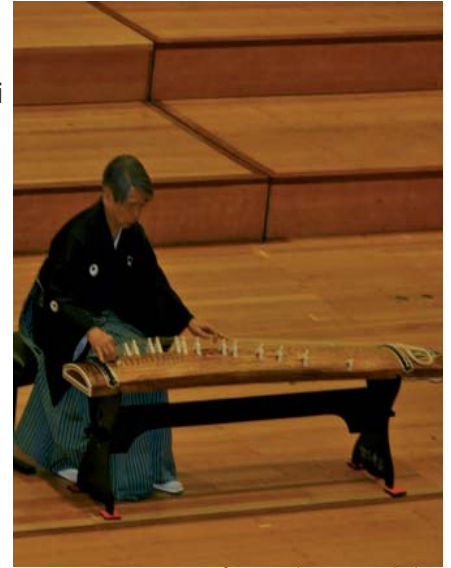
Pause (30min)

21:30 – 22:00 - Artes escénicas tradicionales de Okinawa

Directora de la danza tradicional de Okinawa: Sra. Kazuko TAKARA, (*Nombrada "Patrimonio Cultural Inmaterial" de la Prefectura de Okinawa*)

Danza Ryukyu: Ryusei-honryu hozon-kai

Música Ryukyu: Afuso-ryu Genseii-kai



Masateru ANDO, profesor en la Universidad de las Artes de Tokio.

9 DE MARZO 2014

19:30 - 19:45 - Ryukyu Ceremonia del té de: Akeshinono-kai

19:45 – 20:10 - Danza tradicional japonesa

Nihon Sosaku Buyo Shinko-kai

(Otori-ryu, Hanasaki-kai, Senbu Seisa-ryu)

20:10 - 20:40 - Bailes y canciones tradicionales

Kasuri-no-kai cantante de Folk e instrumentista de SHAMISEN: Yusuke KENMOCHI



Grupo DAGAYA

Pause (30min)

21:10 - 21:30 - Tambor japonés : DAGAYA

21:30 – 22:00 - Danza tradicional japonesa

Nihon Sosaku Buyo Shinko-kai

(Otori-ryu, Hanasaki-kai, Senbu Seisa-ryu)

22:00 - 22:30 - Artes escénicas tradicionales de Okinawa

Directora de la danza tradicional de Okinawa: Sra. Kazuko TAKARA, (*Nombrada "Patrimonio Cultural Inmaterial" de la Prefectura de Okinawa*). Danza Ryukyu: Ryusei-honryu hozon-kai / Música Ryukyu: Afuso-ryu Genseii-kai



Yusuke KENMOCHI

3. EXPOSICIONES, EXHIBICIONES Y TALLERES

PROGRAMA 8 Y 9 DE MARZO 2014
de 17:30h a 22:00h

ZONA DE LA ENTRADA

Ikebana - Arreglo floral: Art & Culture Association

SEGUNDA PLANTA - ZONA DE CAFETERIA

Ceremonia del té: Sekishu-ryu Jikouin

Artesanía: Onoya

Productos de alimentación y bebida - degustación gastronómica

Sake japonés NENOHI" (Morita Co., Ltd.)

WASABI, rábano japonés (KINJIRUSHI Co., Ltd.)

Kamaboko, Productos de pescado (Wakamatsuya)

CUARTA PLANTA

Teñido añil japonés "Aizome": Takeo FURUSHO

Artesanía: Engawa Summit, NPO group CAN ART G

TATAMI (estera japonesa de paja): Norimoto Tatami Co.

Ryukyu Ceremonia del té: Akeshinono-kai



Sake japonés NENOHI" (Morita Co., Ltd.)



Ikebana - Arreglo floral:
Art & Culture Association



Ryukyu Ceremonia del té:
Akeshinono-kai

TALLERES

(Desde las 17:30 to 19:00)

- **Breve conferencia sobre la Danza del León:** Mr. Yuichi TAKAHASHI
- **KAMISHIBAI** (Narración de historias utilizando cartones ilustrados) :
Engawa Summit (Sra. Michiyo Nambu)
- **Bailes y canciones tradicionales:** Kasuri-no-kai & Sr. Yusuke KENMOCHI
- **Baile y Música tradicional de Okinawa:** Ryusei-honryu hozon-kai y Afuso-ryu
Gensei-kai
- **Ikebana - Arreglo floral:** Art & Culture Association
- **Música tradicional japonesa:** Producer Koko MIZUNO, Masateru ANDO y
Seiha Gasso-dan

Precio de las entradas: 10 euros (persona/día).

Venta de entradas: Taquillas del Teatro de la Zarzuela y taquillas de la Red de Teatros del INAEM (Auditorio Nacional de Música, Teatro María Guerrero, Teatro Pavón, Teatro valle-Inclán).

Venta telefónica: 902 22 49 49 y en la web: www.entradasinaem.es

Para más información: www.camarajaponesa.es

Apertura de puertas de Teatro de la Zarzuela: 17:30 h

Organizado por: Committee of Folk Festival of Japan

Presidente ejecutivo, supervisor: Sr. Hideki TANAKA, Director de Japan Performing Arts Association

Presidenta honoraria en España: Sra. Mine KAWAKAMI, pianista residente en Madrid

Productor de música tradicional japonesa: Sra. Koko MIZUNO, de Mizuno Music Office

Director de las artes teatrales japonesas: Sr. Yasuyuki SASAKI, Presidente de Nihon Sosaku Buyo Shinko-kai

Coorganizado por: Cámara de Comercio Hispano Japonesa

Con la colaboración de: Ayuntamiento de Madrid, Casa Asia, Fundación Japón, Teatro de la Zarzuela, Baúl de la Comunicación, Bokado de Tierra y Mar, Diorita, Ltd., El Corte Inglés, Emirates, Grupo Oter, Hotel Convención, Loewe, Morita Co., Ryoguchiya Korekyo, Saison Factory Corporation, Wakamatsuya.

Para más información (PRENSA):

Baúl de la Comunicación

Personas de contacto: Susana Campos (scampos@bauldelacomunicacion.com)

Tatiana Sánchez (tsanchez@bauldelacomunicacion.com)

Tfno. 913.952.941

www.bauldelacomunicacion.com